

2004

255
2025
№ 2

ԵՄՄԱՆՈՒԷԼ

EMMANUEL



Սրտակոչոյսա Պաշտոնը Հարուստ « ԷՄՄԱՆՈՒԷԼ »
Իննիսի Փրօքսրան Բիլիսաւր քարապրնան
նէշր օրանան յիսաշէ յիշ



ԱԹՆԱՐՊՈՒԼ
CONSTANTINOPLE

1925

574-42 (621)

Մ Ի Ի Ն Տ Ե Ր Ի Ճ Ա Թ

1. Իճասէի Մչրամ

2. Էմմանուէլ Քիլիսասընըն

1925 սէնէտի րափորը

3. Սոն Ֆուրսաթ (շիր)

4. Տիւնեասա Էն Էլի

5. Սրամպոյսա Չօպան Թախսիսի

6. 1925 սէնէտինին միպէշիր րափորը

7. Պիր Վլազ (իման րուհը)

պիզիմ իչիւ ՚ սուանրզ իլէ պերապեր, Ֆագիր քիլիսա-
մբզըն ինքչյանաք ք Բուհանիլէսի իչիւն սապրք մին-
վալ նագսի Եարսմ Եսենիլնիզէ իքիմաս Եսերէ, մե-
սերէքլէ ՊՈՒ րեսալէյի սիզէ կեօնսերիյորք. ԷՄՄԱ-
ՆՈՒԷԼ, շիմսիսեն նիւմէնիզէ պէյան ք քեւեֆիւր իլէ
վերիլեճէ Ենվապլարն արիսէֆի Եսրալերին վաարքաք
իլէ Եազըլմասըն արգու Էյիւ:

ԷՄՄ. ԻՆՃԼ. ՔԵԼ. ՀՈԳ. ՄԷՃԼ. քարամընսան

Քեարիպ 3. ԳՍՐԱԳՕԶԵՍԵ

ԻՖԱՍԷ Ի ՄԷՐՍՍ

Սեվինիրիզ քի կէչէն սենէ նէր էքսիլիմիզ ԷՄՄԱ-
ՆՈՒԷԼ րեսալէսի, կերէֆ սալսիլսէ կերէֆսէ խարինսէ
օլան ազալարըմբզ վէ սաիւր սօսըլարըմբզ քարաՖըն-
սան նիւնի գապուլ պուլմուէ օլուպ, Բուհանիլնէ մեն-
Ֆաարք սալսի մուհիպ օլսուղընս միւքմէինիզ:

Կէչէն սենէֆի րեսալէսէ, ներ իւչ այսա պիր ֆերէ
անը քապ վէ նէր էքսիլմէֆ արգումբզ պէյան էքմիւ
իսի իսէֆ սէ, ԵսէՖ Եսերիզ քի մալիլէնէ միւզայազս սօ-
ւայքսըլլէ մուվաՖՖազ օլամասըք:

Իւրէ պու սէՖա քէֆրաւէն սենէվի րափօրըմբզ
նավի պու րեսալէնին նէրինէ մուվաՖՖազ օլսուղըմբզ
իչիւն Ալլահնս համս Եսերիզ. ԷՄՄԱՆՈՒԷԼ, պէօլլէնէ
նիւմէ սօսըլարընը նիչ սէյիլ սենէսէ պիր սէՖա զիյա-
րէք էքմիւ օլուլօր:

Բափօրըմբզ օգույան սօսըլարըմբզ, 1925 սենէսի-
նին Ֆաալիլէքլէրինի վէ կէչմիւ սնէյէ նիսպէրէն քէ-
րազըմբզ քասըգսա միւճիլաք չէմէյէնէֆէր. Պու
սալսի Ալլահըն ինայէքինսէն սիւր. Ֆագաք քիլիսանս
սահս չօգ Բուհանի ինքիլանըմբզ վէ նիւանկէտահս սօղ-
րու սահս չօգ գաք Եսիլէնէֆ մէնզիլիմիզ օլսուղընսան,
Ալլահըն պիզէ պալսէ էքմիւ օլսուղը շու Եենի սենէսէ,
Քիլիսամբզըն մամուրիլէքի, վէ Եօլմէզ հանլարըն խե-
լաս պուլմալարը պապընսա, Եենի պիր աւզ վէ դայ-
րիւք իլէ չալքմաղա մէնպուրըք:

Իմսի էյ պիզսէն քեննէ ուզազսա, Ֆագաք րուհնս
պիզէ վիէ Եազըն օլան սեվիլիլի սօսք վէ ազալարը-
մբզ, պիզ սիզին իչիւն սաիմս սուս Եսեր իֆէն, սիզ սէ

Adresse

EMMANOUËL CHURCH,

c/o Rev. F. W. Maccalloum D. D
Bible House Cons/ple

c/o Mr L Fowle Bible House Cons/ple

c/o Prof. Z. A. Bezdjian, Gedik pasha »

c/o Dr. K. Tekian, Rue germir No, 1 »



38776-67

ԷՄՄԱՆՈՒԷԼ ՔԻԼԻՍԱՍՐԵՆԸՆ 1925 ՄԵՆԷՍԻ ԲԱՓՕՐԸ ՏՐՐ

Բապպտա սէվկիւլիւ պիրատէր վէ հէմշիրէլէր՝
Իշթէ ինայէթ Ի Իլահիյէ իլէ հէնի պիր սէնէյէ տահան
նալի օլմուշըզ, վէ էպէտիյէն պիզտէն այրըլըզ մազիյէ
գարըշմըշ օլան 1925է սօն էլվէտամըզը վէրիր Իքէն,
պիր լահգէճիք կէրիյէ աթֆը նիկեան էտիպ քիլիսա վէ
ֆէրուլէր հալինտէ Բապպտան դապուլ էյլէտիյիմիզ միւ-
թէնէվվի լութֆ ու իհասնլարը թիզքեար իլէ, գաիֆ
ֆաալիյէթլէրիմիզի թատաս, վէ նօգասնլարըմըզը Իթի-
րաֆ էյլէյէլիմ. 1925 սէնէսի էզ հէր ճիհէթ թագաիրէ
շայան տըր. շէօյլէ քի 1921 սէնէսի էմմանուէլ քիլի-
սամըզ իչիւն թէքտէն սուրտուղը կեպի, ինայէթ Ի Ի-
ահիյէ իլէ պու սէնէմիզ տախի անտէն կէրի գալմազ,
հաթթա պազը ճիհէթլէրճէ անա թէզգատուլիմ պիլէ էտէր.

1. ՀՈԳ. ՄԷՃԼԻՍԻՄԻԶ. Կէշմիշ սէնէտէ 8 զէվաթ-
տան թէշէքքիւլ էթմիշ օլուպ, 24 տէֆա նիզամիր մէճ-
լիսլէր ազտ էյլէմիշ տիր. Բէզալիք 4 տէֆա քիլիսատա
մշճլիս Ի ումումի ազտ էտիլմիշ տիր. վեր. Փրոֆ. Բա-
սուհի րէիս, Տր. Թէքեան խազիւնէտար, Յակոբոս Գա-
րագօչեան քեաթիպ ինթիխապ էտիլմիշ օլուպ, ազալար
տախի Յովհաննէս Մանկըրեան, Սիսակ Սթամպուլլեան,
Յակոբ Թիւթիւնճեան, Ալէքսան Պաթմազեան, վէ միւս
պէշիրիմիզ Կարապետ Տէր Յովհաննէսեան էֆէնտիլէր
իտիլէր.

2. ՄԻՆՊԷՐԻՄԻԶ. Ալլահ չիւքը էտէրիզ քի մին-
պէրիմիզտէն հէր Կիրակի մունթազամէն Ալլահըն քէլամը
վազ էտիլմիշ օլուպ, վազարա կէլէնլէրին սայըսը վա-
սաթի 250 քիմսէ օլմուշ տըր. վաիզիմիզին վազարը
զայէթլէ գըլմէթլի օլուպ, անը իշիթմէք ֆուրսաթընը
զայպ էյլէմէք էն պէօյիւք գայաթ ատտ էտիլմէլի տիր:

3. ԿԻՐԱԿԻ ՄԷՔԹԷՊԻՄԻԶ. Կէտիք Փաշա Ամէրի-
զան սգուլտա էմմանուէլ ճէմաաթըն պալիզ էֆրա-
տընա մախսուս, Թիւրքճէ լիսանտա Փրոֆ. Բասուհի

Թարաֆընտան իտարէ էտիլէն տէրս սընըֆը Մայիս նի-
հայէթինէ գատար օրատա թէճէմմիւ էթմիշ իսէտէ. պազը
էսպապա մէպնի պիլ ախէրէ Պայպըլ Հաուզ իպատէթ-
խանէմիզտէ վազտան տէր հալ սօնրա պաշլայարազ չօզ
մուվաֆֆազ սուրէթլէ տէվամ էյլէմիշ տիր. շէօյլէ քի
էվվէլճէ վասաթի 40-45 քիմսէ պուլուճուր Իքէն, պու
սայէտէ տէրուլէրտէ 100-120 քիմսէլէր հազըր պուլուճ-
մազտա տըրլար. Այնի վազըթտա, հէր այ պաշընտա
տէրս հէրինէ իճրա էտիլէն սուա մէճլիսի, ճէմաաթըն
Րուհանի քիւրբէ Ի հալասընը սըճագ սազլամըշ տըր.

4. ՏՈՒՍ. ՄԷՃԼԻՍԻՄԻԶ. Չարշէնպիհ ազալարը
վեր. Ս. Մանուկեանըն վէ Փրոֆ. Բասուհինին միւշ-
թէրէք րիյասէթլէրի թանթընտա պիր հաֆթա էրմէ-
նիճէ, պիր հաֆթա Թիւրքճէ լիսանտա իճրա էտիլէն
սուա ճէմիյէթլէրի տախի Իքի ճէմաաթ թարաֆընտան
պիրլիքտէ Կէտիք Քաշատաքի Բիլիսա պինասընտա Մա-
պիրլիքտէ մունթազամէն տէվամ էթմիշ իսէ տէ
լիս 13է գատար մունթազամէն տէվամ էթմիշ իսէ տէ
օ թարիխտէն սօնրա սալթ էմմանուէլ ճէմաաթընա
մախսուս հէր հաֆթա Թիւրքճէ լիսանտա օլարազ սուա
ճէմիյէթլէրի Պայպըլ Հաուզ իպատէթ խանէմիզտէ իճրա
էտիլմիշ օլուպ, դայէթ հէրարէթ վէ Րուհ իւլ գուտս
իլէ տէվամ էթմէքտէ տիր:

5. ԳՍՏՂՆԼԱՐ ՏՈՒՍ. ՃԷՄԻՅԷԹԻ. Եինէ
վամ Տիկ. Մարի Թէքեանըն տէլալէթի իլէ հէր չար-
շանպիհ կիւնիւ մունթազամէն տէվամ էթմէքտէ օլուպ,
ազիմ Րուհանի պէրէքէթլէրի մուճիպ օլմազտա տըր.

6. ԳՈՒՍՅՐԸՄԸԶ. Պու սէնէ Եինէ Տիկ. Մարի Թէք-
եանըն իտարէսինտէ օլարազ, հէր Կիրակի կիւնիւ բու-
հանի նազմէլէրի իլէ իպատէթլէրին րէվազ պուլմա-
սընա էարտըմ էթմիշ տիրլէր.

7. ՈՒՄՈՒՄ ՃԷՄԱՍԹԸՄԸԶ. Պու սէնէ 7 ֆամիլեա
խարիճէ Կիթմիշ իսէլէրտէ, (պէշ օն հէնի ֆամիլեալար
գայա օլուճմուշ տըրլար), Շէօյլէքի Եինէճէմաա-
թըմըզըն սայըսը 500տէն աշաղը տիւշմէմիշ տիր:

8 ԳԻԼԻՍԱ. ԱԶԱԼԱՐԸՄԸԶ. Պու սէնէ 15 հէնի ա-

զայար զամմ օլունմուշ տրրլար. պէօյէճէ մէվճուտ ազայարրն սայլսը 44 էրքէք, 58 դատըն օլարագ 102յէ պայիղ օլմուշ տրր.

9. ՎԱՖԹԻԶ. Քէզալիք պու սէնէ 3 պէօյիւք, վէ 5 քիւսիւք չօճուզլար վաֆթիղ օլունմուշ տրրլար.

10. ԱՇԱԻ Ի ՐԱՊՊԱՆԻ. Պու սէնէ 4 տէֆա Րապպըն սօֆրասընա իշթիրազ էյլէմիշիզ, վէ անլէրէ տօսթլարըմըզտան Մր. Րիկզ, Մր. Կուսաէլ, վէ Վեր, Տիմիթրազօսիուլօս տէլալէթ էթմիշ տիրէր.

11. ՆԻՔԵԱՀ. Պու սէնէ քիլիսամըզա ախա 2 նիւքիւս օլմուշ օլուպ, թէէհիւլ էտէն կէնճէրին իամլէրի Պրն. Վահրամ Խաչատուրեան իլէ Պրն. Տիրան Գարազօչեան տրր:

12. ՎԷՖԻՅԱԹ. Աճընըրըզ քի պու սէնէ վէֆիլաթ էն չօզ օլան սէնէ տիր. Էանի օն թանէ օլուպ իամլէրի շունլար տրր. Տիգրան էֆ. Պարօնեան 77 սիննինտէ, Յակոբ էֆ. Շազարեան 65 սիննինտէ, Մէլքէսէթէք Մանկըրեան 3 սիննինտէ, Օր. Եւնիկէ Շանպագեան 25 սիննինտէ, Օր. Սօֆիկ Պէտէչեան 11 սիննինտէ, Օր. Տիգրանուհի Քէչիչեան 30 սիննինտէ, Հրանտ Փէյնիրեան 2 սիննինտէ, Տիկ. Մարգարիտ Ռաֆաէլեան 60 սիննինտէ, Օր. Ռօզա Գլայն 18 սիննինտէ, Սարգիս ազա Կիրիսեան 80 սիննինտէ.

13. ՎԱԻԶԻՄԻԶ. Սէվիսիրիզ քի մինպէրիմիզտէ չալըշան զաթ Րուհանի վէ միւղթէտիր օլուպ. Էզնէր ճիհէթ քիլիսամըզըն ինկասընա խըտմէթ էթմիշ տիր. Քէնտիսինին Գօլէճտէքի մուլալիմիլք խըտմէթի Յունիս ալընտա խիթամա կէլիշ օլտուղընտան. Քիլիսամըզ եէնի պիր վազիյէթ գարչըսընտա պուլունուշօր իտի, Ֆազաթ ճէմաաթըմըզ էվվէլճէ վատ էթտիքլէրինին իքի վէ իւշ մրսիլ Րուհանի վէրկի վէրմէյի թասմիմ էտիպ, Րապպա իման վէ իթիմատէ, վաիղիմիզէ թէմամ մասշ վէրմէյի, վէ այնի վաղըթտա խըտմէթլէրի զայէթլէ թագտիր օլունան Միւպէչիլիմիզի վաղիֆէսինտէ իպզայը դարար էթտի, Պազըլար Յուլիս իպլի-

տասընտա պու պաշլասըրըմըզ Եօլուն զայլթ միւշքիլ օլտուղընը սէօյէյէրէք ճէսարէթտէն աիւշէճէյիմիզի ֆարզ էթտիլէր իսէտէ մէսէլէ պէօյէ օլմատը. Չիւնքի պիղ իպն Ուլաշա օլան իման վէ իմիտ իլէ Եօլա չըզմըշ իտիք. Իշթէ իլք 6 ալ մուվաֆիֆազիյէթլէ կէչմիշ իւլէրի կիտէճէյիզ վէ աղըրըզը թագտիր էտիլէն մատտի էլէքլէրի մուհտպէթլէ թաշըմազ իլէ մէլէքիւթ Ուլաճըն ինթիշարընա Եարտըմ էտէճէյիզ.

14. ՄԻԻՊԷՇԵՐԻՐԻՄԻԶ. Պու սէնէ տախի զայրէթլէ վէ ֆէտաքեարանէ չալըշարագ, կէրէք ճէմաաթըմըզա կէրէքսէ խարիճտէքի գօմշուլարըմըզա մուհիպ ի թէսէլի օլմուշ տրր. Շէչընն հէր սէմթիսէ Եալըմըշ օլան ֆամիլէպարըմըզը զիշարէթ իլէ տիւշկիւնլէրէ տախի էլիսի ուզաթմըշ տրր.

15. ԹԷՊՇԻՐ Ի ՊԷՇԱՐԷԹ. Միւշթաճլարա ինճիլ միւթտէսինի կէօթիւրմէք իչիւն, պու սէնէ ճէմաաթըմըզտա էվվէլէրինտէն վիյատէ ֆաալիյէթ կէօրիւմիւշ տիր. շէօյէ քի կէրէք միւպէչիլիմիզ կէրէքսէ պազը ֆէտաքեար պիրատէրլէր շէչընն ֆարըլը մաշալարընտա վէ կայանլարտա կիրակի մէքթէպի տէրսլէրի վէ տուս մէճլիսլէրի ազտ էյլէմիշ տիրէր.

16. ԳԱՏԸՆ ՄԻԻՊԷՇԵՐԻՐԻ. Հէնուզ պիր գատըն միւպէչիլիլէրէյէ օլան աղիմ ինթիլաճըմըզ տօլմամըշ օլուպ, պու ինթիլաճըմըզըն տախի տօլտուրըմաընա իճապ էտէն փարանըն թէտարիքիսի Րապպտան պէքլէյօրըզ.

17. ՄԷԻԹԷՊ. կէտիք Փաշատաքի քիլիսա պինասընտա Փրօ. ճէմաաթընըն չօճուզլարընա մախտուս նիւարի մէքթէպ Յունիս նիհայէթիսէ դատար մուվաֆիսիւրի մէքթէպ Յունիս նիհայէթիսէ գատար մուվաֆիսիւրի մէքթէպ մաշալ վէ փէք ֆաիտէլի օլմուշ ֆադիյէթլէ տէվամ էթմիշ վէ փէք ֆարա ֆըզտանը սէպէիսէտէ, մաէլ էտէֆ մաշալ վէ փարա ֆըզտանը սէպէպիստէն Սեպտիմբերտէ թէքրարէն քիւշատ էտիլէմէմիշ տիր. ճէմաաթըմըզըն մանավի հայաթը իչիւն զարուրի օլան պէօյէ պիր մէքթէպին տէվամը պապընտա միւլին օլան պէօյէ պիր մէքթէպին տէվամը պապընտա միւլին տօսթլարըն տուալարընա վէ մուսվէսէթ ի նագտիլէլէրինէ միւշթաճըզ.

18. ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՄԻՍԻՕՆԵՐԼԵՐ. Սէվիսիբիզ քի միսիօնէր տօսթլարըմըզ պու սէնէ տախի քիլիսամըզա իշթիրազը ք հիսս վէ եարտըմ էյլէտիլէր, խուսուսա իպատէթխաննէմիզէ էլէքթրիք դօյարազ, տուա ճէմիյէթլէրիմիզի միւսքին դըլտըլար. սամիմի թէշէքքիւր արզ էյլէրիզ.

19. ՉՕՊԱՆ ԹԱԽՍԻՍԻ. Պու սէնէ քիլիսամըզըն (1925) պէլի ֆաալիյէթլէրինտէն էն պէօյիւլիւնիւ թէ չքիլ էտէր. վաիդիմիզին միւսէշիք Չօպան թախիս էտիլմէսի խաի քի անըն բափօրը այրըճա վէրիլմիշ տիր:

20. ՊԻՏՃՆԻՄԻՉ. 1925 սէնէսինտէ իրատ վէ մասրաֆըմըզըն միւսքիտաթընը հալի ՐԱՓՕՐ տախի այրըճա վէրիլմիշ տիր.

21. ԵՆՆԻ ՍԷՆԷ (1926) սէնէսի իշիւն թէքրար ինթիխապ օլուանն Հօգարաթութիւն ազալարը աթիտէքիլէր տիր. Տր. Գ. Թէքեան, Ալէքսան էֆ. Պաթմազեան, Յովհ. էֆ. Մանկըրեան, Սիսակ էֆ. Սթամպուլլեան, Յակոբ էֆ. Թիւթիւնճեան, վէ Յակոբոս Գարաօշեան տրլար. Քէզալիք միւսէշիքիմիզ Կարապետ էֆ. Տէր Յովհաննէսեան իլէ, Ալէքսան էֆ. Պաթմազեան սարկաւազլըզ խըտմէթինէ տէվամ էտէճէք տիրլէր:

Իշթէ սէվկիւլիւ պիրատեր վէ հէմշիրէլէր, մէսուլիյէթիմիզ չօգ աղըր տըր, Րապպըն պիզէ ինսան էյլէտիյի եէնի սէնէտէ վազիֆէլէրիմիզէ տէօնէլիմ, Քիլիսամըզըն թէրազըսը իշիւն ճիւմլէմիզ պէտէնէն վէ նազտէն եարտըմ էտէլիմ, վէ զայրէթ իլէ Րուհ իւլ դուտսըն տէլալէթի ալթընտա էսքիսլնտէն տահա ֆազլա իման վէ աշգ իլէ իշլէյէրէք Րապպըն աֆէրինինէ մազհար օլալըմ.

Ինանըրըզ քի դօյոււնլարըն պաշ Չօպանը գուհուր էթաիյինտէ, ճիւմլէնիզէ միւսքեաֆաթ ինսան էտէճէք տիր. Օնա էպէտ իւլ ապատ քիլիսալարտա համտ, իզզէթ, գուտրէթ, մէճա վէ ազամէթ օլուոն ԱՄԻՆ:

ԷՄՄ. ՀՈԳ. ՄԷՃԼ. քարաքրնսան
Քեաքիպ Յ. ԳԱՐԱԳՕԶԵԱՆ

ՍՕՆ ՅՈՒՐՍԱԹ

- 1- Իօթէ, սէնէ եինէ պիթսի, Պիր ելլ սահա կէչսի կիթսի, Տօթում ույան, պու սօն Յուրսաթ, Խաֆիթ կէչալէ, սիւճին նիսի
- 2- Հասաթ պիթէր, Եազ սիւֆէնիր, Գանսիլիսէ Եազ սիւֆէնիր, Տօթում հալա ույուսըսըն, Սօնրա պէլասան սիւֆէնիր
- 3- Պազ, Ֆիւնէթէն էօլէնլէրէ, Ան, քէօպպէսիզ կէօլէնլէրէ, Տօթում, նիշիւն ինանըրսըն, Պու սէօլլէրէ կիլէնլէրէ
- 4- Ալէմ միսնէթ, սէրս կէօլի սիր, Չէվզ ու սէճա, մէվթ չէօլի սիր, էնլ ի զէվզին նասիպիսէ Աթէ վէ ֆիսիս կէօլի սիր.
- 5- Սէրվէթ ու ճան թէզ կէչէնէ, Պու նէսէլէր չիւրիլէնէ, Տօթում, պիլ ֆի սէմավաթսա, Սալթ էֆիլէն պիշիլէնէ.
- 6- Եարըն Յուրսաթ էլէն գաշար, Հէր ան թէխիր միւսիլ աշար, Տօթում, սօնրա արասանսա, Շէֆիզ Յիսուս սէնէն գաշար.

7- Հէփ սիւմինէր կիսեճեփէր,
Ալթուն շէհրէ կիսեճեփէր,
Պէյազ լիպաս լապիս օլուպ,
Խէլաւեարը կէօրէճեփէր.

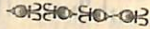
8- Թիքրէ... սօնու շէհեթ օլուր
Իլ էլ էպէս միճեթ օլուր.
Տօսթում, նա՛սըլ գօրգմայօսըն.
Նասիպին շօլ զուլմէթ օլուր.

9- Պա՛գ, Յիսուսա էլէմ չէփէր,
Հէր կիւն սէնի սապրէ պէփէր,
Սօն Ֆուրսաթ... կէլ... քէօզպէ էյլէ,
Քի սէվիսինն ճէփ մէլէփէր.

3. Գարագօշեան

(էյուպի)

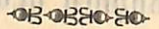
Սրահպուլ 1 Յունվար 1926



ՏԻՆՆՍԱՏԱՆ ԻՆ ԷՅԻ

- Էճ էյի իլմ ի Էլանի = Գալի խման սր:
- Էճ էյի իլմ ի ճիմէթ = Ֆազիլէթ սի:
- Էճ էյի յալլ = Տօղուլլօ սր:
- Էճ էյի զանուն = Փազ զամիր սի:
- Էճ էյի սաա՛սթ = Գանաթ սր:
- Էճ էյի զուրպան = Նէճս իճեփար սր:
- Էճ էյի զազանն = Յիսուս սր:

* * *



ՍԹԱՄՊՈԼՏԱ ՉՊԱՆ ԹԱԽՍԻՍԻ

Իքի սէնէտէն պէրու մինպէրի միզտէ վարը հալլնտէ
 իֆա ի խրտմէթ էթմիչ օլան Փրոֆ. Եղիա Գասուռնիյի՝
 Բիլլիսամըզ էփէյի վագըթտան պէրու, Միւպէչչիք Չօ-
 պան թախսիս էթտիրմէք արգու էթմիչ իտի: Հօղա-
 բարձութիւն Մէհլիսիմիզ 6 Նոյ. 1925 թարիխի ճէլ-
 սէսինտէ, ՊՈՒ խուսուսը բէսմէն գարարա բապթ իլէ,
 միւմաիլէյնէ թէքլիֆ էյլէտի, քէնտիսի տախի հիւսն ի
 բիզայլէ թէքլիֆիմիզի գապուլ էյլէտիյինտէն Նոյ. 18,
 1925 կիրակիսինտէ Փրոֆ. Զ. Ա. Պէզճեան բիյասէթի
 ալթընտա ճէմաաթըմըզըն 18 սիննինտէն եօզարը, վէ
 բուհանի վէրկի վէրէն ճիւմլէ էրքէք վէ գաառնլարը
 ալը գօնուլարագ, մէզքիւր թէքլիֆիմիզ իթթիֆագը
 արա իլէ գապուլ վէ թասարը օլուստու:

Պատէհու պու խուսուսըն թէտալիբի, Սթէչըն գօն-
 ֆէրանս հէյլէթիստէն սիւալ օլունուպ, անլէրին թապ-
 սիյէսինէ թէվֆիզէն, Սթամպուլտա մէվճուտ տիկեր իւչ
 եէրլի Ինճ. Բիլլիսալարըն իքիչէր միմէսիպլէրի իլէ մի-
 սիօնէրլէրտէն իւչ քիչի վէ Ազգապետ Պէզճեան էֆէն-
 տի՝ իմթիհան վէ իճրաաթ գօմիսիօնը հալլինտէ, թահ-
 բիբէն տալթէթ օլունուլար. վէ իթթիհան խրտմէթի
 Դեկ. 18տէ իճրասը գարարկիր օլտու: Եէվմի մէզքիւր-
 տէ էօյլէնտէն սօնրա սա՛աթ Չտէ գօմիսիօն Պայպըլ Հաուս
 իպատէթ խանէսինտէ իճթիմա էյլէտի: Բերա Ս. Եր-
 բարդութիւն Ինճ. Բիլլիսասընտան, Փրոֆ. Միհրան ճէ-
 ճիզեան իլէ, Պատ. Բէնիլամին Պետրոսեան կէտիք Փաշա
 Հայ-Աւետ. Բիլլիսատան վեր. Սարգիս Մանուկեան իլէ
 Ռուբէն էֆ. Գանվէճեան, բուժ Ինճ. Բիլլիսատան վեր.
 Տիմիթրազօբուլօս իլէ Պատ. Փանօսիս, Միսիօնէրլէր-
 տէն, վեր. Տր. Ֆ. Ու. Մէզալըմ իլէ Մր. Չարլս Բիկզ
 վէ Ազգ. Փրոֆ. Պէզճեան հազըր խալիբ: Իսթիհան

էաէն հէյէթ, Տր. Մէգալըմը բէխ, Վեր. Մանուկ-
եանը քեաթիպ ինթիխապ էաէրէք, էմմանուէլ Քիլի-
սասը Հոգարարձութիւնը վէ ճէմաաթտան տախի խայլի
զէվաթ հուզուրընտա իմթիհանա իպթիտար էյէտի:

Էվվէլա գանտիտա, մուխթասարճա քէնտի թէր
ճէմէ ի հալինի վէ բուհանի թէճրիպէ ի գաթիյէսինի
պէյան էթտիքտէն սօնրա, էմմանուէլ Քիլիսասընըն
էօթէտէն պէրու, գապուլ էթմիշ օլտուզու իման քազ-
րիբիցի իպարէ իպարէ օղուչուպ, անլէրի քէնտիսին նէ'
վէճհլէ անլայրպ գապուլ էթտիյինի իղան էյէտի:

Պատէհու իմթիհան էաէն հէյէթին մուխթէլիթ ա-
զալարը թարաֆընտան, Խրիսթիյան թէճրիպէ ի դա-
թիյէսինէ, ագաիտ վէ գանըլարըն, Քիլիսա ուսուը
խտարէսինէ վէ էմսալի իրատ օլունան սիւալլարա
մինասիպ ճէվապար վէրտի: Պէօյէճէ 1 պուչուզ սաաթ
տէվամ էտէն իմթիհանտան սօնրա, հէյէթ միւզաքէրէ
սալօնընա չէքիլտի վէ պիր սաաթ միւրուրընտա թէք-
րար կէլէրէք, աթիտէքի գարարնամէյի օղուտըլար:

«Էմմանուէլ քիլիսասը թարաֆընտան տավէթ է-
տիլէն պու հէյէթ ի մախսուսէ(Council) Փրոֆ. Ե. Բա-
սուսինին իմթիհանընը գանաաթպախը պուլուպ, անըն
էմմանուէլ քիլիսասը իւղէրինէ միւպէչլիր Չօպան թախ-
սիսինի մինասիպ կէօրիւր, թախսիս խըզմէթինին 1925
Դեկ. 28 Կիրակիսի էօյէտէն սօնրա սա'աթ 2½տա օլ-
մասընը մինասիպ սայար, վէ խըզմէթին թէրթիպինի
Տր. Մէգալըմտան, Փրոֆ. Զ. Ա. Պէգճեհանտան վէ
Վեր. Ս. Պ. Մանուկեանտան միւթէչէքբիլ պիր գօ-
միթէյէ թէսլիմ էլէր.»

Սյնի վաղըթտա սապըզ միւպէչլիր Չօպանըմը
Վեր. Կ. Սթամպօլլեանա եազտըղըմը մէքթուպա՝ եէնի
թախսիսի թաավիպ վէ թաստըզ էթտիյինէ տաիր ճէ-
վապի մէքթուպ տախի ալընտը:

Դեկ. 27 Կիրակի կիւնիւ էօյէտէն սօնրա սա'աթ
2½տա Պայպըլ Հաուս իպատէթխանէսի տահա էրքէն-
տէն խընճախընճ տօլմուշ իտի: Շէօյէ քի ճէմաաթ
500տէն Փազլա իտի:

Սէվինիբիզ քի Ամէրիգանմէքթէպի մուալիմէլէրին-
տէն վէ կէտիք Փաշա քիլիսասը գըզլարընըն չօգլարը,
խուսուսա Պր. Գաւաֆեան, իշպու թախսիս խըզմէթի
թէրէնիւմէլէրինէ բէվազ վէրմէք իւզրէ Քիլիսասըղըն
գուայրընա եարտըմ էթմիշ տիրէր:

Մինպէրտէ Գօմիսիօնըն բէխի Տր. Մէգալըմ իլէ
սաիր 6 չօպանլար. Մր. Ֆ. Ֆ. Կուտսէլ, Մր. Չարըս
Րիկզ, Տր. Մէգնօթըն, Տր. Կէյթս, Վեր. Ս. Պ. Մա-
նուկեան, վէ Վեր. Տիմիթրազօրուլօս ախզը մէվզը
էթմիշլէր իտի:

Էվվէլա Գօմիսիօնըն քեաթիպի Վեր. Մանուկեան
միւթթէհին հէյէթին պալատէ մուհարրէր գարարնամէ-
սինի դրաաթ էյլէտի:

Սանիյէն, բէխ Տր. Մէգալըմ գըսա վէ միւսսիր
պիր տուա էյլէտի, սալիսէն, Պատ. Փանօսիս (Վեր. Տի-
միթրազօրուլօսըն եէրինէ) Ահաը ճէտիտտէն Չօպանըն
վէգաիֆինէ միւթէալլիզ միւնթէխիպ գըթալար գրասթ
էյլէտի բապլէն, Մր. Կուտսէլ թարաֆընտան կէրէք
գանտիտայա, կէրէքտէ էմմանուէլ Քիլիսասընա, պու
կիրէճէքլէրի եէնի ալադայա տաիր, փէք միւսսիր
սիւալլէր արզ իլէ, իքի թարաֆընտա, ալէնէն իգրա-
րընը գապուլ էթտի:

Պատէհու, Գանտիտա՝ մինպէր իւղէրինէ տիզ չէօ-
քէրէք, պալատա զիքը կտիլէն եէտի ձեռնադրեալ զէ-
վաթ անըն պաշը իւղէրինէ էլլէրինի գօյարապ, բէխ
թարաֆընտան թախսիս տու'ասը արզ օլունտու:

Սօնրա Տր. Մէքնօթըն, եէնի Չօպանա նասի'աթ
էյլէտի. վէ տէտի քի:

Սէվկիւլի չօպան, սէն պիր չօպան սըն. սիւրիւյէ
էյի մուգալլէտ օլ. լաղըմ կէլիւր իսէ, ծնուն ուղուրընա
ճանընը ֆէտա էյլէ, Քրիստոս տա պէօյլէ էթտի: Սէն
պիր վախի սին մէշք օտան օլմալը, հիշ տէյիլ էօյէ
նէ գատար, մէշք էտիպ սիւրիւյէ էյի թաամ հաղըրլա-
մալըսըն, նիհայէթ սէն պիր փէյլամպէր սին, Ալլահ-

էտէն հէյէթ, Տր. Մէգալըմը բէիս, Վեր. Մանուկ-
եանը քեաթիպ ինթիխապ էտէրէք, էմմանուէլ Քիլի-
սասը Հոգարարձութիւնը վէ ճէմաաթտան տախի իսայլի
զէվաթ հուզուրընտա իմթիհանա իպթիտար էյէտի:

Էվվէլա գանտիտա, մուխթասարձա քէնտի թէր
ճէմէ ի հալինի վէ բուհանի թէճրիպէ ի գաթիյէսինի
պէյան էթտիքտէն սօնրա, էմմանուէլ Քիլիսասընըն
էօթէտէն պէրու, գապուլ էթմիշ օլտուզու իման քազ-
րիբիհի իպարէ իպարէ օղուլուպ, անլէրի քէնտիիննէ՛
վէճնլէ անլայըպ գապուլ էթտիյինի իզահ էյէտի:

Պատէհու իմթիհան էտէն հէյէթին մուխթէլիթ ա-
զալարը թարաֆընտան, Խրիսթիյան թէճրիպէ ի զա-
թիյէսինէ, ագախ վէ գանըչլարընա, Քիլիսա ուսուլը
խտարէսինէ վէ էմալի իրատ օլուհան սիւալարա
մինասիպ ճէվապլար վէրտի: Պէօյէճէ 1 պուչուգ սասթ
տէվամ էտէն իմթիհանտան սօնրա, հէյէթ միւզաքէրէ
սալօնընա չէքիլտի վէ պիր սասթ միւրուրընտա թէք-
րար կէլէրէք, աթիտէքի գարարնամէյի օղուտըլար:

«Էմմանուէլ քիլիսասը թարաֆընտան տավէթ է-
տիլէն պու հէյէթ ի մախսուսէ(Council) փրոֆ. Ե. Քա-
սուհինին իմթիհանընը գանաթպախշ պուլուպ, անըն՝
էմմանուէլ քիլիսասը իւզէրինէ միւպէչլիր Չօպան թախ-
սիպինի մինասիպ կէօրիւր, թախսիս խըզմէթինին 1925
Դեկ. 28 Կիրակիսի էօյլէտէն սօնրա սա՛աթ 2½տա օլ-
մասընը մինասիպ սայար, վէ խըզմէթին թէրթիպլինի
Տր. Մէգալըմտան, Փրոֆ. Զ. Ա. Պէգճեանտան վէ
Վեր. Ս. Պ. Մանուկեանտան միւթէլէքթիլ պիր գօ-
միթէյէ թէսիմ էյէր.»

Այնի վազըթտա սապըգ միւպէչլիր Չօպանըմըզ
Վեր. Կ. Սթամպոլլեանա եազտըզըմըզ մէքթուպա՝ եէնի
թախսիսի թասվիպ վէ թաստըգ էթտիյինէ տաիր ճէ-
վապի մէքթուպ տախի ալընտր:

Դեկ. 27 Կիրակի կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա սա՛աթ
2½տա Պայալը Հաուս իպատէթխանէսի տահա էրքէն-
տէն խընճախընճ տօլմուշ իտի: Շէօյէ քի ճէմաաթ
500տէն Ֆազլա իտի:

Սէվինիբիզ քի Ամէրիգանմէքթէպի մուալլիմէլէրին-
տէն վէ Կէտիք Փաշա քիլիսասը գըզլարընըն չօգլարը,
խուսուսա Պր. Գապաֆեան, իշպու թախսիս խըզմէթի
թէրէննիւմլէրինէ բէվազ վէրմէք իւզրէ Քիլիսամըզըն
գուսյընա եարաթմ էթմիշ տիրէր:

Մինպէրտէ Գօմիսիօնըն բէիսի Տր. Մէգալըմ իլէ
սաիր 6 չօպանլար. Մր. Ֆ. Ֆ. Կուտսէլ, Մր. Չարլս
Րիկզ, Տր. Մէգնօթըն, Տր. Կէյթս, Վեր. Ս. Պ. Մա-
նուկեան, վէ Վեր. Տիմիթրազօրուլօս ախըր մէվըզ
էթմիշլէր իտի:

Էվվէլա Գօմիսիօնըն քեաթիպի Վեր. Մանուկեան
միւթօէհին հէյէթին պալատէ մուհարրէր գարարնամէ-
սինի գրաաթ էյլէտի:

Սանիյէն, բէիս Տր. Մէգալըմ գըսա վէ միւհասիր
պիր տուա էյլէտի, սալիսէն, Պատ. Փանօսիս (Վեր. Տի-
միթրազօրուլօսըն եէրինէ) Ահաթ ճէտիտտէն Չօպանըն
վէզաիֆինէ միւթէալլիք միւնթէխիպ գըթալար գըսաթ
վէզաիֆինէ միւպիէն, Մր. Կուտսէլ թարաֆընտան կէրէք
էյլէտի բապիէն, Մր. Կուտսէլ թարաֆընտան կէրէք
գանտիտայա, կէրէքսէ էմմանուէլ Քիլիսասընա, պու
կիրէճէքլէրի եէնի ալադայա տաիր, փէք միւհասիր
սիւալլէր արզ իլէ, իքի թարաֆընտա, ալէնէն իգրա-
ընը գապուլ էթտի:

Պատէհու, Գանտիտա՝ մինպէր իւզէրինէ տիզ չէօ-
քէրէք, պալատա զիքը կտիլէն եէտի ձեռնադրեալ զէ-
վաթ անըն պաչը իւզէրինէ էլլէրինի գօյարազ, բէիս
թարաֆընտան թախսիս տու՛ասը արզ օլուստու:

Սօնրա Տր. Մէքնօթըն, եէնի Չօպանա նասիաթ
էյլէտի. վէ տէտի քի:

Սէվկիւլի չօպան, սէն պիր չօպան սըն. սիւրիւյէ
էյի մուգայէտ օլ. լաղըմ կէլիւր իսէ, ծնուն ուղուրընա
ճանընը ֆէտա էյլէ, Քրիստոս տա պէօյէ էթտի: Սէն
պիր վաիզ սին մէշք օտան օլմալը, հիշ տէյիլ էօյլէ
նէ գատար, մէշք էտիպ սիւրիւյէ էյի թաամ հաղըրլա-
մալըսըն, նիհայէթ սէն պիր փէյլամպէր սին, Ալլահ-

տան ալտըրն փելդամը ճէմա'աթընա թէպլիզէ մէ-
մուրսըն, Բապպ սէնի սիւրիւնիւ միզարէքլէսին:

Վեր. Ս. Մանուկեան՝ Քիլիսայա վէզաիֆի հազ-
զընտա սէօյլէտի, վէ տէտի քի.

Սիզի թէպրիք էլլէրիմ. էյ էմմանուէլ ճէմաաթը.
չօպանընըզա հիւրմէթ էտինիզ. ճնու սէվինիզ: Վէ տի-
կէր գօմչու քիլիսայար իլէ, շէրր ու Ֆէսատա գարչը
ճանտան ճիհատ էտինիզ, օ զէման սալահըն դալիպէսի
մուհազգադ տըր:

Մր. Բիկզ եէնի Չօպանա միւշարէքէթ էլինի վէր-
տի, վէ տէտի քի.

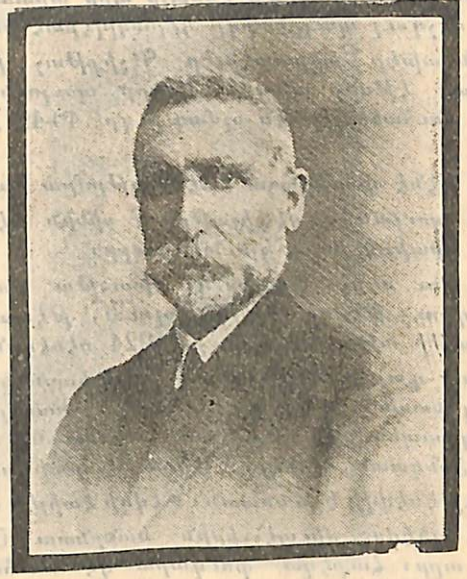
Սիզի ինճիլ արգատաչըղընա տավէթ վէ գապուլ
էտիյօրըզ, պիլմիշ օլուսուզ քի եալընըզ տէյիլսինիզ.
տիւնեատա պուլուսան ճիւմլէ սատըզ իշճիլէր սիզին
արգատաչըղընըզ տըրլար: Իմտի պուճէլիլ արգ ստաշ-
լըզա խօշ կէլտինիզ:

Պատէհու մէտու վիյնտէն Գեք. Տէր Սարգիս եպսկ.
Տէր Սարգիսեան մինպէրէ տավէթ էտիլէրէք «ճօվի-
քաջ դնէ զանճն իւր ի վերայ ոչխարաց» քէլամը մուզա-
տէտի իւզէրինէ, միւէտիլը քէլամը սէօյլէտիքտէն
սօնրա, պահպանիչ տուսարըն էյլէտի վէ եէնի Չօպանըն
ալընտան էօփտիւ: Գուսյըրն խօշ նազմէլէրի խըզմէթէ
րէվազ վէրիյօր խտի: Պիւթիւն խըամէթ զայէթ մուս-
թազամ վէ վազարլը սուրէթտէ պիր պուշուզ սա'աթ
տէվամ էթմիշ օլուպ ումուճ Սամիյուն իւզէրինէ խօշ
թէէսիւր, իւմիտ վէ ճէսարէթ բուհու նէֆի էյլէմիշ տիր:

Խըամէթ Եէնի Չօպանըմըզ վեր. Ե. Քասուսինին
պէրէքէթ տուսարլէ խիթամա կէտի.

«Բապպ պիզի պուրայա գատար կէթ իրտիյի» իշիւն
համտ օլուսն:

Յ. Գ.



Միւպէճիր Պաս. Կ. Տէր Յովհաննէսեան

1925 ՍԷՆԷՍԻՆԻՆ ՄԻՆՊԷՇԵՐ ԲԱՓՕՐԸ

1. Էմմանուէլ ճէմաաթըմըզ փէք տաղընըզ տըր:
Պէլի պիր քիթլէտի կէտիք փաշատա սաքին խէ տէ,
Պէպէք, Մաքրիքէօյ, Իւսկիւտար վէ Գատը քէօյէ գա-
տար միւթէմէքքին խալը ֆամիլեալարըմըզ վար:
Յարգլը մահալլէլէրտէ միւթէմէքքին ճէմաաթըմըզ էվ-
լէրինտէ, քէզալիք կայան վէ խանլարտա սաքին մու-
հաճիլլէրէ, ֆագիլը վէ խասթալարա պիր սէնէ զար-
ֆընտա ճէման 650 զիյարէթլէր օլմուշ տըր:

2. Պիւթիւն սէնէ զարֆընտա Պէշիքթաշ կայանըն-
տա կիրակի մէքթէպի հաիլըմը օլուպ, 40 կիրակիլէր-

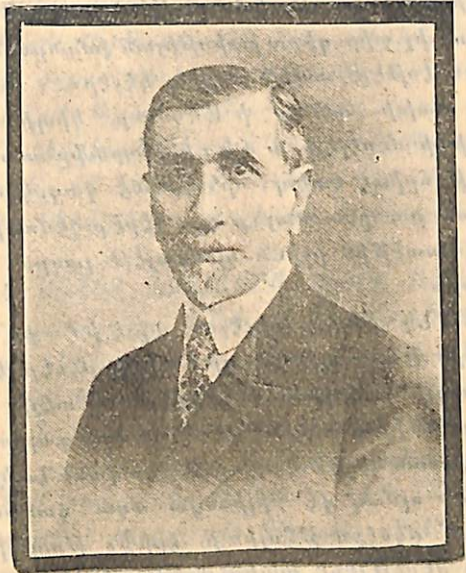
տէ միւսկէն ի թարափրնտան իճրա ի խըտմէթ էտիւմիշ, վէ միւսկէն ի լազ եա էմսալի պիր խըտմէթլէ ախէր եհրտէ մէշղուլ պուլընտըղը կիրակիլէրտէ իսէ քիլիսսամըգտան ախէր պիրատէրլէր Պէշիթաշ խըտմէթինի տէրէօնտէ էթմիշ տիրլէր: Հաղըր պուլընտնալար ալէլէքսէր մուհաճիրլէրտէն օլմագ իւզրէ 40-45 քիշլ օլմուշտըր:

3. Սէնէ զարփընտա ճէմաաթըմըա աիտ օլարագ վուգու պուլան 10 վէֆիյաթըն 7 սինին տէֆնին միւսկէն ի խալիլէ իճրա օլընմըշտըր:

4. Պու սէնէ ֆապիր վէ խասթա մուհաճիրլէրէ 15125 շուշ թէվզի էտիւմիշ օլուա, թէտարիզի պէրվէճնի աթի տիր. 439 զրուշ. 1924 սէնէսինտէն միւսկէն իրտէ գալան, 9832½ զրշ. քիլիսանըն ֆուգաա սանտըղընտան, 4000 զրշ: Մր. Լ. Ֆառլտան. 700 զրշ. Ազգապիտ Ձենոր էֆ. Պէղճեանտան. 233½ զրշ, Միսս. Ճօնգտան, 100 զրշ. Միսս Մարտինտէն, վէ 370 զրշ. միւթէնէվզի էշխաստան: Թէվզի էտիլէն մէպլաղտան մատա, էլէէվմ միւսկէն իրին եանընտա 549½ զրշ. գալմըշտըր: Հաքէգա ֆուգարա վէ մուհաճիրլէրէ 2 իլանի քիթապը, 1 ինճիլ. 1 մէզամիր, 1 խրիսթիյան եօլճուլըղը, վէ դայէթ չօգ բուհանի բիսալէ թէվզի էտիւմիշ տիր: Պուստան մատա, միւսթաճլարա պիր գաշ փարչա էլպիսէ վէ այագ գապը տախի վէրիլիշ տիր: Ճէօմէրալիքլէ եարտըմ էտէն հէփ պիրատէր վէ հէմշիրէլէրէ ֆուգարա թարափրնտան արզը թէշէքքիւր օլընուր: Բապպ ճիւմլէտինի միւսքեաֆաթլարն:

Խան քէօշէլէրինտէ վէ կայանլարտա, էքսէրիյա տուլ, վէ չօղարը չօճուգլար սահիպի, նիշէ քէրրէ խասթա վէ ումուճէն իշ պուլմադտա սօն տէրէճէ կիւճիլք չէքէն իշպու ֆուգարա մուհաճիրլէր էքմէյէ միւսթաճիլէն, աճախ պիր քի Ալլահըն ֆէլամընա տահա զիյատէ հասթէթ չէքիյօրլար: Անլէր իշիւն էն պէօլիւք թէսէլի Ալլահըն քէլամը վէ տուա տըր: Անլէր հագըրնտա տիւշիւնիւ պ տուա էթմէք, վէ էլտէն էլէտիլի տէրէճէ սէխավէթլէ վէրմէք հէր միւմինին ֆարըղ տէյիւ մի տիր:

38776-67



Վեր. ֆրաճ Ե. Բասունի

ԻՄԱՆ ՐՈՒՅԸ

Յ ԿՈՐՆ. 4. 19.

Պօղոս րէտուլ պու այէթտէ Մէզ 116. 10 տան իսթիշիատ էտիյօր: Բէսուլըն ֆիքրինի անլամագ իշիւն պիւթիւն օ մէզմուրը գըսաճա կէօղտէն կէշիրմէք լազըմ տըր: Սահիպի մէզմուր շէտիտ մուզայագա իշիւնտէ իմիշ, աալմիլէրտէն հէր իւմիտ քէտիլմիշ: Պու հալտէ նէ՞ եափմըշ: Ալլահ վար տէյիւ իման էթմիշ: Ալլահ տուա իշիտիր տէյիւ իման էտէրէք: Ալլահա տուա էթմիշ: Պաթէճիրիպէ կէօրմիւշ քի հէր իքիսի տէ սահիւ տիր: Իմաի Ալլահա՞ կէշմիշտէ օլան խէլասը իշիւն թէշէքքիւր սունմագէ պէրապէր, սլըլէթ վաթընտա էթտիլի նէզրլէրի իֆայա աճէլէ էտիյօր, վէ իլէրիսի իշիւն տէ եինէ Ալլահա իթիմատ էտիյօր:

Բէտուլ տախի մատտէլի աշնի սուրբութե թէլադգը
էթմրշ տիր. վէ լաքին իմանընըն հուտուար էօլիւմէ
գատար տէյիլ տիր զիրա խրիսթիյան իմանընըն պատարը
էօլիւմէն էօթէյէ տախի տէլիպ կէչէր:

Սէն տախի սահիպ ի Մէգմուր կիպի վէ Պօղոս
Բէտուլ կիպի մէսէլէյի ա մ է լ ի թարաֆընտան պաշաւա
յարագ, թէճըրկպէ էտիպ, սըհէէթիւնէ վազըֆ օլապիլիւր
սին: իման բուհընա մալիք օլ. կէրէք զէմանի կէրէքսէ
էպէտի սաստէթին իչիւն պուզայէթ լազըմ, հաթթա
շարթ տրր:

ԻՄԱՆ Նէ՞ ՏԻՐ. Էվվէլա տիյէ իմ քի իման նէ՞
տէյիլ տիր: Իման պիր թաղըմ տինի մ, սէլէլէրէ տաիր
սատճէ ազլի գանըլար թէչքիլ էթմէք տէյիլ տիր: Չօդ
լարըն Խրիսթիյան տինինէ վէ Քիլիսայա դարչը իթիրազ
լարը, պուենտան նէչէթ էտիյօր: Անլէր զանն էտիյօրլար քի
Խրիսթիյան օլմագ վէ Քիլիսայա ազա գապուլ օլուն
մագ իլւն՝ մէսէլա թէսլիս ի շերիֆ, թագաիրի էզէլի
վէ դայրի մէսէլէլէրէ տաիր մանթըզի վէ Քիլիսօֆի էֆ
քեար ու իֆատէլէրէ մալիք օլմալըլար: Լաքին իման
պու տէյիլ տիր: Թալիմաթ հա ագախտին էհէմմիլէթի
եօդ տըր՝ տէմէք իսթէմէյօրըզ: Անճագ տէմէք իսթէ
տիլիմիզ չու տըր քի անլէրին եէրի սօնրա տըր, անլէր
եօլըն իպթիտասը տէյիլ տիր, իման տըր եօլըն իպթի
տասը:

ԻՄԱՆԸՆ ՔիթԱՊ Ը ՄՈՒԳԱՍՏՏԷՍՏԷ ՎԷՐԻԼԷՆ ԹԱՆ
ՏԻՏԻՆԷ ՊԱԳԱՐԱԳ պուենը կէօրէպիլիւրիզ: Ելման լւ
միտ օլունան շէյլէրին աալը վէ կէօրիւնմէյէն նէսնէլէ
րին տէլիլի տիր՝ (Իպր. 11. 1): Սէն պիր շէյէ իւմիտ
էտիյօրսըն, իման պուենա վիւճուտ հախօտ աալը վէ
րիր: Սէն պիլիյրսըն քի Քիլան նէսնէ մէվճ. ւտ տըր,
ամմա տանա միւթթադպէլտէ հախօտ դաիպտէ օլալըր
իլին՝ չիմտիլիք անը կէօրմէյօրսըն, իման սէնի օ նէս
նէյէ տօդրու գլաղու զլայան պիր դուվվէթ վէ թէչվիզ
տիր: Իւմիտ՝ արդու հախօտ խայալ տէյիլ տիր, աալը
Յլմայան հախօտ միւմքիլիսիզ պիր շէյէ իւմիտ էտէն՝
անմագ տըր: Սէն անճագ աալը օլան վէ իճրասը միւմ

քին պիր շէյէ իւմիտ էտէրսին, վէ իման գուվվիթի՝
պու իւմիտ էթթաիլին շէյի սանա հազըր վէ տիրի կէօս
թէրիր: Ալլան մէվճուտ աէիլ լսէ, պիլիմ Անը մէվ
ճուտ կիպի դըյաս հա խայալ էթմ, միղին մանասը եօդ
տըր, վէ լաքին Ալլան մէվճուտ իտէտէ, բուհ օլարգըս
տան, թէն կէօղիւլէ կէօրիւլէզ. ամմա թապիաթտա,
թէվարիտտէ վէ էօրի ինսանհաէ հէր եէրտէ Անըն
հուզուրընը հիաս էտիյօլը. իմտի Ալլահա իման էտէ
պիլիւրիզ:

ԻՄԱՆՆ՝ ՍԱՊԻԹ ԷՍԱՍԼԱՐԱ ԿԷՕՐԷ ՕՀՈՒՐ: Քէօր
քէօրիւնէ օլան գանըլ՝ իման տէյիլ տիր: իման՝ ազլա
դարչը օլան շէյլէրի դա գուլ էթմէք տախի տէյիլ տիր:
Իման իլէ ազլ եէքտիկէրինին խասիմի օլամալլար: Ադ
լընը գուլլան, ազլ իլէ պիրապէր իման տա գուլլան
զիրա իման ազլտան տանա էօթէյէ ուզանըր:

Պէն Ամէրիգայը կէօրմէմիլիմ. ամմա Ամէրիգանըն
մէվճուտիլէթինէ ինանը. քմ: Պիր դաչ սէնէ էվվէլ Քիւ
լան ագրապա՝ հանըմտա իտիլէր, շիմտի տէյիլէր, Ա
մէրիգատա իմիլէր: Սահի՞ մի: Պանա պիր ասրէս
եօլլամըլար իտի. Ամէրիգատա Քիլան եէրտէ Քիլանա՝
տէյէրէք: Կէչնլէրտէ օ ասրէսէ պիր մէքթուպ հազ
տըմ: Տիւն ճէվապ ալտըմ, տէմէք քի մէքթուպըմ եէ
րինէ եէթիչմիլ: Ամէրիգա վար իմիլ. սէվկիլլիւլէրիմ
տէ օրատա հաշայօրլար իմիլ: զիրա մէքթուպտաքի
հազըլար պէնլիմ պիլտիլիմ սէվկիլլիւլէրիլին հազըսը
տըր: Ալտանմըլ տէյիլիմ: Իչթէ Ամէ իգայը կէօրմէյէ
րէք, ամմա էվվէլճէ պիլտիլիմ պազը սապիթ էսաս
լարա մէպնի, սէվկիլլիւլէրիլիմին Ամէրիգատա օլալընա
իման էթթիմ, օ իմանըմա կէրէ ամէլ էթթիմ, վէ
միւքեաֆաթը օլան ճէվապա նաիլ օլտըմ:

ՄԻԻՄԻՆԻՆ ՏՈՒԱ. ԽՈՒՍՈՒՍԸՆՏԱ. ԻՄԱՆԸ, վէ
տոււտսընա ճէվապ ալմասը պուենտան ֆարգըլ՝ մը տըր:
Ինճիլլէր պիլզէ շէֆիզ պիր Նագարէթլի Յիսուս հազ
զընտա սէօլլէյօրլար: Ա՛ն, վաղթըլէ Գալիկատա օլ
տըղը կիպի շիմտի ալւնհատա օլա, հէման անըն հա
նընա գօշար իտիմ, վէ Օ տէրալէրիմէ թէսէլի վէրիւ

լառի: Լաքին էյվա՛նքի տիւննատա տէյլը տիր: Պազը-
 լար տէյօրլար քի Օ էօյալուքտէն սօնրա գրյամ էթմիշ,
 վէ գըրգ կիւն սօնրա կէօյէ ուրուճ էթմիշ օլարագ,
 պու կիւն ճէլալ թախթը իւղէրինտէ ճալլիս էթմիշ, վէ
 տահա աճայիպի, հէր կէրտէն սուհուլան տուալարը ի-
 շիտէպիլը վէ թամմ Գալիեատա եաշտարը վազըթ-
 տաքի կիպի, հաթթա անտէն չօզ զիյատէ օլալագ եար-
 տըմ վէ թէսէլի վէրէպիլիթ իմիշ: Աճէպա սահի՛ն մի
 օլա: Թէճրիպէ էտէյիմ: Օ՛ թէն կէօզիւլլէ կէօրէմէտի-
 յիմ Զաթա արզըհալըմը թազտիմ էտէրիմ, վէ իշթէ
 օ կէօրիւնմէզլըք իշինտէն պանա ճէվապ կէլիյօր, եար-
 տըմ վէ խէլաս էտէն պիթ էլ ուզանըյօր: Արթըզ շիւպ-
 հէ ճահիզ մի: Յիսուս էլան տիրի տիր, վէ տուամը
 էշիտիպ պանա իմտատ էտէպիլէն պիթ խէլաս շեար տըր:
 Մընատըմ, վէ սահին օլտըզընը պուլարմ:

Իման՝ սապիթ էաալարա կէօրէ օլուր, վէ պու
 սապիթ էաալար արասընտա էն մուհիմմ կէրի թու՛թան
 պիրիսի՛ Անէթ Միթի՛Մէ՛Տ ՇԱՆՍԱՐԸՆ Շէ՛ՀԱՍԷԹԻ՛ՆԷ
 ԻՆ՛ՆՄՍԳ, անլէրին թէճրիւպէքեարլըշընա հիւրմէթ
 էթմէք տիր: Պէնտէն էվվէլ սընամըշ օլանլար վար.
 անլէր նէ՞ տէյօրլար: Պախուսուքի անլէր՝ Սատէճէ
 պիլըմ սէօզիւմիւլէ ինան՝ տէմէյօրլար, իլա՛ կէլ վէ
 պագ, շախտէն սընա վէ անլա, սէն քէնտին թէճրիւպէ
 վէ թէֆիթիշ էտիպ՝ տէտիքլէրիմիպին սահին օլտըզընը
 կէօր՝ տէյօրլար: Պիլզաթ իմանըն պաշալըճըսը վէ
 թէքմիլ էտիճիսի Յիսուս Բրիստոս, քի քէնտինէ հէր
 կէլէնէ իլք սուալ հալինտէ ճիման էտէրմիսին՝ տէյիւ
 սօրար իտի, Նէնուտիլէրէ, ճէկէր պիթ քիմսէ Ալլահըն
 իրատէթիսի ԻճրԱ էթՄէ՛թ իսթէրսէ, պու Ալլահտա՞ն
 մը օլտըզընը, եօզսա պէն քէնտիլիյիմտէն մի սէօյէ-
 տիլիմի պիլէճէք տիրտ տէտի (Յուվ՛. 7. 17): Թալլմ ու
 թէրպիլէտէ վէ իլի տախէտէ պուստան ֆարզը մուա-
 մէլէ էտիլէպիլի՛ր մի:

Բիթի՛ՆՊԸ ՄՈՒԳ՝ԱՏՏԷՍԻՆ Է՛ՀԷՄՄԻՅԷԹԻ ԻՇԹԷ
 ՊՈՒՐԱՏԱ ՏԸՐ: Օ՛ տինի վէ բուհանի տախէտէ թէճ-
 րիւպէքեար վէ միւթէխաստիս քիմսէլէրին շէհատէթլէ-

րինին մէճմուաար տըր. Ալլահ իլէ միւլադաթ էթմիշ
 օ անլարըն կէլտիքլէրի նէթիճէնին գայար տըր: Օ ա-
 տէմլէր, մէսէլա Սամալս վէ Երեմիա, Պեարոս վէ Պօ-
 ղոս, ճիտտի վէ խալիս քիմսէլէր իտիլէր. պէօյլէ օլ-
 տըզլարը՝ սէօզլէրինտէն վէ էօմրէրինին պիւթիւն րէ-
 վիշինտէն պէլլի տիր: Անլէր չլմ տէ ճիւմէթլէն վէք
 աղլը պաշընտա տտէմլէր իտիլէր: Անլէր նէ՛ լալան-
 մըշ, նէ՛ տէ ախէրլէրի ալտաթմազա վէ եա առէմլէր-
 լէ շագա էտիպ էյլէնմէյէ իթթիֆազ էթմիշ օլապիլիւր-
 լէր: Անլէրտէն չօզլարը հաթթա իտտիա էթտիքլէրի
 շէյլէրին սահին օլտըզընա օ տէրէճէ շիւպէսիլ իտիլէր
 քի, հազիլաթտան վազ կէշմէքտէն իսէ՛ էօլումիւ-
 թէրճին էթմիշ վէ շէհատէթլէրինի գանլարըլլէ միւհր-
 լէմիշ տիրլէր: Պէօյլէսի քիմսէլէրին շէհատէթլէրինի
 տինլէմէք վէ սահին օլուպ օլմատըզընը թէճրիպէ իլէ
 պիլմէք տէյմէ՛զ մի: Իշթէ պու տըր իման:

Պիլզիմ՝ թաշիի եախոտ մատտի ալմտէն մտիւ-
 մաթ ալմաք իշիւն պէշ գափուճըզ վար, քի պուսլա-
 րա պէշ հաստէլէր թէսմիլլէ էտէրիզ: Պուսլարտան մա-
 տա ԱԼԹԸՆՃԸ ՊԻՐ ՀԱՍՍԷՄԻՉ տահա վար, քի անա
 Բիթաղ Մուգատտէս մէճաղէն ԳԱԼՊ իտիլի վէրիթ.
 անընլէ խուսուսի օլարագ ՄԱՆՅՎԻ վէ ԲՈՒՀԱՆԻ ԱԼԷՄ
 հազգընտա էօյրէնիլիլ: Մէսէլա ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԻ սէն նէ՛
 խարիճի պէշ հաստէլէրլէ պիլէպիլլըսին, նէ՛ տէ ֆիլք-
 րի միւթօլլա վէ մանթըզ իլէ անլայապիլիլըսին: Մու-
 հապլէթի անլամանըն վասըթասը գալպ տըր՝ վէ իման՝
 գալպին կէօզիւ վէ էլի տիր: Զլրա իման՝ սալընտա
 պիթ շէ՛ է եա էֆքիտարա ինանմագտան զիյատէ, ՊԻՐ
 ՇԱՆՍԱ կիլվէնՄէ՛թ տիր, ԻթիՄԱՏ տըր: Սէն էվվէլա
 պիթ շախտա հազընըզ վէ իթիմատ կէօսթէրմէտիքճէ՛
 անըն տէրուսինտէ սանա տօլրու օլան մուհապլէթի
 անլայամազըն: Պու հազընըզ վէ իթիմատ՝ իման տըր:
 Վազաա մուհապլէթին խարիճի իշարէթլէրինի կէօրէ-
 ւիլիլըսին, ամմա օ խարիճի ալամէթլէրին խալիս մու-
 հապլէթտէն գալլայըզ գալլամատըզընը՝ գալպ գալպէ
 եազըն կէլիպ թէմաս էթմէտիքճէ անլայամազըն: Ալ-

լահ սէնի սէվտիյնի հէ. կիւն վէ հէր սաաթ սալըմադ
 ինսանլարլէ կէսթէրիյօր, վէ սէն օ պէրէքթէթլէրի
 կէօնէնլիյօրսըն. լաքին անլէրին ֆիլհադիդէ պիւր վէ-
 տէրին մուհապպէթինտէն գայնատըղընը պիւրմէք իս-
 թէր մի սին, Ալլահա հաղըն կէլ, հէր հալիւտէ Անա
 իթիմատ էթ: Իշթէ պու տըր իման: Ալլահ սէնտէն՝
 հէր հանկը պիւր տօթ հա սէվկիւլինէ գորըն իպրադ
 էթտիյնտէն ֆարգը պիւր շէյ թալէպ էթմէյօր:

Կէնճ աօթըմ, սէն իղվալար վէ թէճրիպէլէր իչին-
 տէ չալգալանըյօրսըն, պիւթիւն էօմրիւն պիւր գանաաթ-
 սըղըմ, չապա վէ չալգանթը էօմրիւ տիր: Նի՞ չիւն
 Քրիստոսա իման վէ իթիմատ էթմէյօրսըն: Պէլքի սէնի
 Քրիստոսըն զաթընա տաիր Քրիստանըն թալիմի, հանի
 Անըն թէքմիլ ինսան վէ թէքմիլ Ալլահ օլտըղը աղը-
 տէսի շաչըրալըյօր: Բէճա էտէրիմ, մէսէլէյէ պու ո-
 ճիւտան հափըչմա: Էհէմմ սուալ շու տըր. Քրիստոս
 ՊԱՆԱ ԵԱՐՏԸՄ ԷՏԷՊԻԼԻ՞Ր ՄԻ, պէնի շու չալգանթը
 էօմրիւնտէն գուրթարապիլի՞ր մի: Պէն սանա սէյօրմ
 քի, պէն սընատըմ, վէ Քրիստոս պանա հարտըմ էթ-
 աի, պէնի չալգանթը էօմրիւնտէն գուրթարտը, ճիւտէ
 խարիճի միւշքիլաթ, սէչադգաթ վէ մուղալապարա
 բաղմէն պէնի տէրուն ի սէլամէթէ նաիլ գըլտը: Կէլ,
 սէն տէ սընա: Քրիստոսա հաղըն կէլ վէ կիւվէն: Իշ-
 թէ պու տըր իման:

Պիղ իմանլէ անլատըղըմըղը պատէհու աղլ իլէ տէ
 թանլիլ վէ միւթալաա էտէպիլիթիղ. լաքին աղլի միւ-
 թալաա վէ մանթըղ իլէ իմանըն մատտէլէրինէ վասըլ
 վէ վաղըֆ օլամաղըղ: Իման՝ ՃԱՆԸՆ կէօրիւշիւ տիր,
 տախիլի պատար տըր: Յիսուս Քրիստոսըն զաթընը ի-
 ման վասըթասըլլէ գավրամալըպ՝ սալթ աղլ վէ ման-
 թըղ իլէ միւթալաա էթմէյէ չալըչալար պօչա տիւշէր-
 լէր վէ հիշ պիւր շէյ անլայամաղլար: Պիւթիւն կէճէ պա-
 լըղ ալը իչին չապալալըպ տա պիւր շէյ թութամայան
 շակիրտէրի խաթըրնա կէթիւր, քի Յիսուսըն սէօղիւնէ
 իման վէ իթաաթ էտէրէք, աղը կէօթէրիլէն թարաֆա
 աթաըղլարընտա, չօքըղընտան աղ հըրթըլաճադ գա
 տար պալըղ թութալար:

Պալըղ տ՝ յինճէ՝ Քամիլլ Յըսամարիօնըն պիւր թէմ-
 սիլլէ խաթըրնա կէլտի: Պիւր քէրրէ գուրուղընը հէնի
 պրադմըչ օ, ան գուրպաղանըն պիւրի պիւր պալըղ իլէ
 միւքիւալէմէյէ կիրմիլ. «Պէն սուտան տըչարը չըղտըմ,
 վէ, ա՛ն, օրատը ՚է՛ կիւղէլ տիր. կիւնէլ Վարլայօր,
 հէչիլ չալըրար վէ կիւղէլ հափրաղը աղաճար վար,
 բէնկիւարէնք խօզ գօգուլը չիչէքլէր վար. գուչլար վար
 քի աղաճար իւղէրինտէ էօթիւյօրլար, գուգուլար վար
 քի թաթլը մէրալարտա սէքիպ սըչարայօրլար. հա օ
 պէրրադ վէ թաթլը հալատա թէնէֆֆիլա էթմէսի նէ՛
 քէյթ տիր. պիւր քէրրէ չըղըպ տա կէօրսէն» տէմիշ:
 Պալըղ. «Կիթ, կիթ, հալան սէօղլէրլէ պէնի ալտաթ-
 մաղա չալըչմա. տէտիլլէրինին հիշ առը օլամաղ. հիշ
 սուտան տըչարտա թէնէֆֆիլա էթմէք միւմքի՞ն մի.
 հայաթըն հալընըղ վասըթասը սու տըր. սնտէն տըչա-
 րըտա հաչամադ հօգ տըր. խայալի սէօղլէրլէ պաշ աղ-
 րըթմա» տէյիւ ճէվապ վէրմիլ, վէ գուրպաղա՝ տէտիք-
 լէրինին սահի՛ն օլտըղընա պալըղը գանտըրմադ իլիւն նէ
 գատար չալըչմըչա, մուվաֆֆադ օլամամըչ: Պալըղ՝
 սալթ սուչա միւնհասըր օլան տար թէճրիպէ ի գաթի-
 յէսինլին կէօթթէրտիյննէն տըչարըտա վէ հօղարըտա
 յան շէյլէրին մէվճուտիլէթիւնէ ինանադ խաթէմէմիլ:
 Տօթըմ, սէնիլ մահտուտ թէճրիպէ ի գաթիլէն իլէ՛
 անտէս տահա եիւքսէք օլան շէյլէրին մէվճուտիլէթիւնի
 ինքեարա գալըչմա: Պալըղ մանթըղը դուլլանա, սըրֆ
 գաֆանտան չլիարտըղըն իթիւրալարլէ բուհանի ալմ
 հաղընտա իմանտըղըղ էթմէ: Անճադ պաչալարըն
 թէճրիպէքեարըղլարընտան պիլ խթիֆատէ, սէն տէ
 այնի միւղալէք հալէ նաիլ օլմաղա սայ էթ: ՍԸՆԱ, վէ
 կէՕՐ ՔԻ ԿԻԻՆԱՀ ՏԷՐԵՍԱՍԸՆՏԱՆ ՏԸՇԱՐԸՍԱ ԵՍՇԱ-
 ՅԱՊԻԼԻՐՍԻՆ:

Շու պիւր հանըչտան տա սալըն: իմանը սըրֆ տիօ
 յանէթէ մախտու՝ սիհրանի վէ անլաչըմաղ պիւր շէյ
 գանն էթմէյէսին: Իման սանէճէ տիւնի էօմրէ մախտու
 պիւր շէյ տէյիլ տիր: Էօմրիւն հէր տաիրէսինտէ դուլլան
 նըլըր: Հէր կիւն դուլլանտըղըն թապիլլէր պունը կէճօճ

թերիք. Ֆիլան ասէմէ իմանում վար, հախօտ՝ ֆիլան
 իշին մուվաֆֆադ օլաճազընա իմանում եօզ՝ տէրսին:
 ԻՄԱՆ ՕԼՄԱՏԸԳՃԱՒ. ԷՕՄՐԻԻ ԵՍՇԱՄՍԳԻ ՄԻԻԻԴԻՆ
 ՏԷՅԻՆ ՏԻՐ: Օ՝ ԵՎՄԻՅԵ Էօմր իշիւն զարուրի պիր ամէլ
 տիր: Պիւթիւն ինսանի Էօմր, չիրքէթ ի պէշէրիյէ՛լիւ
 պիւթիւն թէշքիւթը փման վէ իթիմատ իւզէրինէ թէ-
 մէլէնմի: տիր: Էվլատ՝ վալիտէյնէ իման վէ իթի-
 մատ էթմէլի: Շակիրտ մուալլիմինէ իմանէ թմէլի: Թաճիր
 վի միւշթէրի եէքաիկէրինէ իման վէ իթիմատ էթմէլի-
 լէր: Սէն իման վէ իթիմատ էտէրէք փարանը պանդա-
 յա գօրսըն, վէ պիլմուգապիլէ պանդա տա իման վէ ի-
 թիմատ էտէրէք քրէտի հափար: իման վէ իթիմատ է-
 տէրէք էշեանը, էմլաքընը, էօմրիւնիւ սիկուրթայա
 գօրսըն: Չիֆթճի՝ թապիի ալէմին գաիտէլէրինէ իթի-
 մատ էտէլէք, վաղթը հասատտա պիշէճլիյնէ իման իլէ
 զըյմէթլի թօխոււմը թօփրաղա թէսլիմ էտէր:

Յէնն ու իխթիրաթճա թէրազըլայթ տա պիւս-
 պիւթիւն իման իւզէրինէ պինա օլունմը տըր: Սթիվէն-
 սըր չըմէնտիւֆէրի, Ֆուլթըն վափօրը, Մօրս թէլէկ-
 րաֆը, Պէլ թէլէֆօնը, Էտիսըն ֆօնօկրաֆը վէ էլէք-
 թրիք լամպաընը, Մարքօնի թէլսիզ թէլէկրաֆը իման
 իլէ իխթիրա էթտրլէր: Եանի պու շէյէր պիր վաղըթ
 տիւնեատա եօզ իքէն, պու ատէմլէր անլէրի թէսափ-
 վուր էթտրլէր, պաշգալար ինանմայը պուլարըն իւս
 թիւնէ կիւլտիլէր, պուլար իսէ կէօրիւնմէյնի կէօրլէր
 կիպի սէպաթ, վէ իւմի թէճըրպէլէրինտէ տէվամ էթօ
 արիլէր, վէ նիհայէթ էվվէլճէ մէվճուտ օլմայանը թճատ
 էթմէյէ մուվաֆֆադ օլալար:

Իլմ՝ իմանը բէտտ էթմէզ, պիլսաքս ֆարդ էտէր:
 Լըվէրիյէ՝ Հէրշէլ սէյեարէսինին մէտարընտա կէօրիւլէն
 պիր գաշ ուֆադ ինթըզամօըզըլարտան պիր իսթիտ-
 լալ, օլ մէտարտան տահա խարիճտէ՝ հալա վէշֆ օլունօ
 մամըլ պէօյիւք պիր սէյեարէնին մէվճուտ օլալընա
 գանտը, վէ մաթէմաթիքի հիսապլարա պիմանէն, Ֆիլան
 կիւնիւն ֆիլան սաաթընտա տուրպիլնի քէօյիւն ֆիլան
 Նօթթասընա տօղրուտընը, վէ եէնի պէօյիւք պիր սէյօ

եարէ պուլաճագսընը՝ տէյիւ էրպապը հէյէթէ իլան
 էթտիր: Մուայելն սաաթտա ֆարիզտէն վէ Պէրիստէն
 տուրպիլնէր կէօյիւն մէզքիւր նօթթասընա տօղրու տի-
 քիտի, վէ իշթէ Նէֆթուն սէյեարէօի քէշֆ օլունտը:
 Իման՝ կէօրիւնմէյնէ նաղար զըլմագ տըր: Ճիման...
 կէօրիւնմէյնէ շէյլէրին տէլիլի տիրք:

Սահիս տիր քի, իման՝ ԳՐՍՄԷՆ ՆԱՄԱԼԻՄԷ Ա-
 ՏՐՄ ԱԹՄՍԳ ՏՐՐ. ԱՆՏԷ ՊԻՐ ՏԷՐԷՃԷ ԲԷԶԻԲՕ ՎԱՐ
 ՏՐՐ: Եա նէթիճէ էօյլէ չըզմագա... Խէլաս իփինէ
 հափրչմագ չօզլար իշիւն պէօյլէ տիր: Պիր քէրրէ Իս-
 գօշիալը իքի ֆաղիւր քէօյիւլէր դարպի սէվանիլին ուշ-
 րոււմը գնայալարը արասընտա հուվա հափան գուշարըն
 եուճուրթալարընը թօփլալը պ սաթմագ իշիւն՝ գուվ-
 վէթլի պիր իփ իլէ պիր ուշրուճտան աշաղը Էնիպ, չօզ
 եուճուրթա պուլունան պիր մաղարտան քիւֆէլէրինի
 էյիճէ տօլտուրտըլար: Պատէհու արգատալարտան պի-
 րի՝ քիւֆէսինի օմուզընա պաղլայարագ իփտէն եօզարը
 սըլրըլը չըզտը: Տիկէր արգատաշ պիրագտան տըշարը
 չըզու պէօրտիւքի իփին ալթ ուճը՝ պաղլանմըլ օլալը
 եէրտէն սէօքիւլմիշ, պիր էօթէյէ, պիր պէրիյէ կիտիպ
 կէլմէքտէ իտի: Իփ թէմամ բահաթընը պուլաճագ օլ-
 սա, անա եէթիլմէնին իմքեանը եօզ, զիրա եօզարտա
 տըշարըյա չըզմըլ օլան պիր գայա իքի մաղարանըն
 ազըլնտան ուզագտա թութաճագ: Ստէմ արթըզ եու-
 մուրթայը, հէր շէյլ ունութտը. սալթ հայաթընը գուր-
 թարմագ թէլաշընա տիւշտիւ: Իփ սալլանտըզճա պի-
 րագ իւմիտ վտր իտի. ֆագաթ հէր տէֆատա իփին
 ուճը իլէ քէնտիսի արասընտա օլան մէսաֆէ արթմագ-
 տա տըր: Չաթէն օ գոտար ուղագտա գալըյօր քի էյի
 նիշան ալըպ գուվվէթլի պիր սըլրայըլ հափմատըզճա
 անա եէթիլէմէզ: Նէ՞ հափարն: Տագիկէլէր զըյմէթլի:
 Պիր ան էվվէլ սըլրամալը: Ֆագաթ, հա իփին ուճընը
 հազալայամագա... 2000 այագ եիւքսէքիքտէն տիւ-
 չիւպ փարէ փարչա օլմագ թէհիքէօի վար: Եինէտէ
 ստէմ պու թէհիքէյի կէօզէ ալտը, զիրա պուլնտան
 պաշգա խէլաս չարէօի եօզ իտի, հէմ տէ պու թէշէպ-

մը պիտ միւսթագպէլ էպէտի միւ քեաֆաթ եա միւճա-
 գաթ: Միլիօնլար՝ վԱՐ տէմիչէր, վէ պու ուղուրա
 էօլմիւչէր պիլէ: Լաքին սալթ տին տէլիլէրի՞ մի, պու-
 տալալա՞ր մը պէօլլէ ինանմըչլար: Եօգ. տիւննանըն էն
 պէօլլաք ալիմլէրի, ֆիլօսօֆլարր, շաիրլէրի խաթիպ-
 լէրի, քեաշիֆ վէ միւ խիլէրիլէրի, էն պէօլլաք զաֆա-
 լար, իլմէ, մէտէնիլէթէ, ֆիւնոււն ք նէֆիտէյէ, թէ-
 բազզըյա էն չօգ խըտմէթ էտէնլէր, հաթթա սլյասի
 ալէմտէ էն պիրինճի մէվղիլէր գազանմըչ օլանլար՝ իշ-
 պու րէսուլի իման իլէ եաչամըչլար վէ էօլմիւչէր:
 Պուճլար անմազ, ճահիլ վէ պուտալա առէմլէ՞ր մի
 խալլէր: Պիլաքս պաչգա տաիրէլէրտէ անլէրին կէօս-
 թէրտիրլէրի իզթըտար վէ լիյազաթ վէ պէչէրիլէթէ
 թագաթմ էթտիրլէրի խըտմէթ՝ պու զէվաթըն ազլը
 սէլիմ սահիլլի, զէքեա սահիլլի քիմսէլէր օլտըղլարընը
 պէյան էտիյօր. էվվէթ, տիւնեա, թէվարիխ ի պէչէր
 անլէրի ֆէթիլն, հաթթա տէհա օլան ֆիքրլէր տէլի-
 գապուլ վէ դայտ էթմիչ տիր: Սահիլ տիր քի պախու-
 սուս շու սօն ասրտա պազը փէք ալիմ քիմսէլէր՝ տին-
 սիզ եա ալիսսթիք օլմուչլար. լաքին պուրն սէպլպի
 վար. անլէր պիր թարաֆը, իֆրաթա կիտէն մէչգլէ-
 բիլլէ տալիլի պասարլարընը, տինի հիսսիլաթլարընը,
 հաթթա պազըլարը մուսիլի վէ ֆէննի հիսսիլաթլարընը
 զայպ էթմիչ տիրլէր. զիրա թապիլի գալտէ տիր քի
 խօթիմալ օլուճմայան պիր խօթիտաա նիհալէթ պիւս-
 պիւթիւն զայ օլուր: Պու կիպիլ զէվաթտան նիչէլէր
 սօնրատան՝ քէնտի տինի վէ բուհանի հայաթ վէ իս-
 թիտաալարընը զայպ էթտիրլէրինտէն տօլալը վէք տէ-
 րին էսէֆ պէյան էթմիչ տիրլէր: կէնճ տօսթլարըմ,
 էկէր սիզէ՛ Նալընըզ ճահիլլէր տինէ վէ ալսրէթէ ինա-
 նըր՝ տէրլէրսէ, ալտանմայընըզ: Պիլաքս թէճրիպէ վէ
 թէֆթիլ կէօսթէրիյօր քի, էն զիյատէ ճահիլ վէ ազըլ-
 ճա զաիֆ, վէ պախուսուս ախլազ վէ սիրէթճէ տիւչ-
 կիւն քիմսէլէր տիր քի Ալաչըն մէվճուտիլէթիւնէ վէ
 ախրէթ էօմրիւնէ ինանմազ իաթէմէլլէր. վէ ինանմազ
 իաթէմէտիրլէրինէ սէպէպլէրի տէ վար. չիւնքի պէօլլէ

ինանմազ իլլէրինէ կէլմլգ: Ֆիքրիթէ վէ պախուսուս
 ախլազ վէ սիրէթճէ տահա երիքսէք օլան առէմլէրիսէ
 լայէմոթլըզա տահա զիյատէ իման էտէրլէր: Սէն տէ
 էյի, առէմլէրտէն պէյէիլմիչ վէ Ալլահա մազպուլ պիր
 էօմր եաչամաղա սայ էթ, վէ Յիսուսա կէլէն չօլ կէնճ
 րէիտէ օլտըզը կիպիլ՝ սէնինտէ զալպինտէ էՊիէՏի ՀԱ-
 ՅԱԹ ՀԱՍՐԷԹի ուլանմազ տըր: էօմր լիյազաթ քէսպ
 էթտիրքէ՛ անըն ՊԱԳի վէ էՊիէՏի օլմասընա տաիր իւ-
 միտ վէ իմանըմըզ արթա:

ԻՄԱՆԸՆ ԽՐԻՍՏԻՅԱՆԱԼԸԳՏԱ ԹՈՒԹՏԸԼԸ ՄԻԻՄ-
 ԹԱԶ ՄԷՎԳԻԻ, նիչիւն Յիսուս տաիմա իման թալէպ
 էտէր ի սիլինի, նիչիւն րէսուլէր իմանա էն մուհիմմ
 եէրի վէրիւրէր օլտըզընը. վէլհասըլ՝ նիչիւն իմանըն
 խէլասա շարթ հալինտէ կէօզէտիլմիչ իտիլինի, զանն
 էտէրիմ սէպաթմ էտէն միւթալաթտան պիր տէրէճէլէ
 գատար կէօրէպիլտիք: Ղալէպէ իմանտա տըր: Ձլրա
 Ալլահտան տօզան ՚էր քիմսէ տիւնեայա զալիպ օլուր,
 վէ տիւնեայա զալէպէ էտէն՝ իմանըմըզ տըր: Յիսուսըն
 իպնուլահ իտիլինէ ինանան քիմսէտէն զայրի տիւն-
 եայա զալէպէ էտէն քի՞մ տիր: Տին ի Մէսիհիլին
 տիւնեա իւզէրինէ չալտըզը զալէպէնին, վէ տիւնեա
 ա՛վալընտա մէյտանա կէթիւրիլի ֆէլլէլառէ թէպէտ-
 տիւլաթըն սըրըր իմանտա տիր: Յիսուսըն մուհապլէթ
 վէ ֆէտա ի նէֆա մէպտէլէրինին գալպէրէ չալտըզը
 զալէպէ, վէ տիւնեայալէրի պիլէ տօսթ էթմէսի ինքեար
 օլուճմազ: Ֆագաթ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ վէ ՖԷՏԱ Ի ՆԷՖՍ
 ՄԷՊՏԷԼԷՐԻՆԻ ԱՆԼԱՅԱՆ վէ ԹԱԳՏԻՐ ԷՏԷՆ ՀԱՍՍԷ
 ԻՆՍԱՆՏԱՍ ՕԼԱՆ ԻՄԱՆ ՏԸՐ. վէ օ ճէլիլ մէպտէլէրի
 առէմէ մալ էթտիրէն՝ եինէ իման տըր: Պետրոս րէ-
 սուլըն տէտիլի իւզրէ՛ Խրիսթիյան ֆազլիլէթլէրի իման
 իւզէրինէ պինա օլուճըր: Յուզա րէսուլըն պէյան էթ-
 տիլինէ կէօրէ՛ քէնտիլէրիմիլի (էօմր վէ սիրէթիմիլիլ)
 ագտէն իմանըմըզ իւզէրինէ պինա էտէճէլլիզ:

ԻՄԱՆԸՆ ԷՕՄՐԷՎԷՎԻՅԻ ՍԷԼԱՄԷԹԻ տալիլի հի-
 սապա ալմայըզըզ: իման վէ Ալլահա թէմէքքիւլ տիր
 քի էօմրէ սէլամէթ վէ գալպէ բահաթլըզ վէրիւր: Ալէմ

ու ճիհանըն տիւմէնի սէմավի փէտէրիմիդին էլինտէ
 Իտիլինի պիլմէք՝ զէմանըն ֆուրթուհալարը արասըն-
 տա ատէմէ նա՛սըլ իւմիտ վէ թէսէլլի վէրիւր: Ղարդ օ
 լան Թիթանիք վափօրընին կէօյէրթէսինտէ սաֆպէսթէ
 տիզիլմիշ ատէմլէր՝ «Եա՛ Բապպ, օլամ Սանա տահա եա-
 զըն» իլա՛նիսինն լաթիֆ փէտէրլէրիլէ իմանլարը գուվ-
 վէթլէնմիշ օլարագ, մուլթլագ օլան էօլիւմիւ թէլաշարղ
 գալպ իլէ գարշըլապպիլիլթէր. զիրա էմին տիրլէր քի
 օգիանսըն թուզլու տալգալարընըն ալթընտան տա
 սէմայա եօլ չըգա: Ծիւպէ՛ մէնֆի պիր հալ տըր: Գաշըմագ
 պիր հալ իսէ տէ, ֆիթրին թէշքիլաթընա
 ֆէնա թէսիր էտէր, վէ պիր քէրրէ շիւպէճէ մէյտան
 վէրիլիլ իսէ, ճիւմլէ սաղլամ զանըլարը պիրէր պի-
 լէր կէմիրիպ՝ բուհի հայաթը շիւրիւտիւր, էօմրէ տա-
 խի սաատէթսիլիլք վէրիլ: էօյլէ իսէ, էօմրիւնտէ
 շիւպէճէ մահալ վէրմէ: Ֆիլիլք իքէն անը պօղ: Տուա
 իլէ անա զալիպ կէլ: Իման բուհը պէսլէ: Զիրա իման՝
 էօլիւմ սաաթընտա պիլլէ ատէմէ նա՛սըլ գոււվլէթ վէ-
 լիր: Դամանըն Փիզիասա օլան իման ու իթիմատը
 քէնտինի անըն եէրինէ մէմուռնէն էօլմէյէ բազը էթտի:
 Սէնին Ալլահա վէ Քրիստոսա պէօյլէ պիր իման ու ի-
 թիմատըն օլմասըն մը: Յոր ՁՕ պէնի գաթլ էթսէ պի-
 լէ, եինէ Անա իթիմատ էտէճէյիմ» տէյէպիլտի, վէ
 թէքրար Պիլիլիմ քի իտէլասքարըմ տիրի տիր» տէտի:

Նէթիճէի քէլամ, —

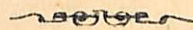
(1) ԱԳԻ ԻԼԷ ԻՄԱՆԸ ԳՎՐԾԸԼԱ ՏԸՐՄԱ, ՊԱՐԸԾ-
 ՏԸԻ: Կիւճիւլքէրի կիօրմլգտէն կէլմէ, եինէ տէ տէրու-
 նի, բուհանի թէճրիպէ ի գաթիլէնէ իթիմատ էթ. իտէ-
 լասքետար հալինտէ թէճրիպէ էտիպ պիլտիլին Զաթա
 իթիմատ էթ: Ծիւպէճէրիլի Անա կէօթիւր, վէ Օ հալլ
 էտէճէք տիր: Վազաս սալթ Քիլիսանըն ազախտինի
 էզպէրլէյիպ՝ անլէրէ ինանմագ քեաֆի տէյիլ տիր, ի-
 մանըն էսասլալընը տա պիլմէլիսին. զիրա իմանը պաթըլ
 իթիգատտան թէֆրիգ էտէն՝ պու մուայեէն պիլկի տիր:
 Իման՝ ճէհալէթ թալէպ էթմէզ, պիլաքս միւթալապը
 թէշվիլգ էտէր: Եինէ տէ հէր շէյի ազլ իլէ իզահ վէ

Թէֆսիր էթմէքտէն սագըն: Տիլանէթտէ տէրին սըրր-
 լար տա վար, քի անը անճագ ԵԱՇԱՄՍԳԼԷ անլայա-
 պիլիլսին: Իման վէ ազլ, հէր պիրինին հուուուարընը
 պիլ, վէ հէր պիրինի թամմ եէրինտէ գուլլան: Իման՝
 բուհանի էօմրիւն գափուսը տըր: Պու ուճտան պաշլա,
 վէ Ալլահ կէրիսինի սանա քէշֆ էտէճէք տիր:

(2) Իման բուհը պէսլէ քի ԳԱԼՊԻՆ ՄԻԻԱԹԷՐԻՆ
 ՕԼԱ: Իման իլէ թէօլիմէյէթ բուհը պէրապէր կիտէր:
 Սահիպ ի Մէզմուր կիպի մՄիւթապիլէրինին վէֆաթը
 Բապպըն նալարընտա զըյմէթլի տիր» տէ: Ծիւպէճէրլէ
 բուհանի հայաթընը զէտէլէմէ: Թէճրիպէ իլէ պիլին-
 մէսի միւմքին օլան շէյլէր վար. պուսլարա էյի եա-
 փըշ: Յիսուս Քրիստոս՝ բուհանի խէլասըն, տէրուհի
 թէճէտտիւտիւն եէկեանէ վասըթասը տըր: Քէնտինէ
 վման էտէնլէրէ Բուհ իւլ Գուուարընը վէրիլ, քի Օ ա-
 տէմին էօմրիւնտէ կիւնահը մաղլուպ էտիպ սալահ
 էօմրիւնիւ միւմքին զըլար: Պուսլարը պիր քէրրէ ա-
 մէլէն էօյրէնտիքտէն սօնրա, արթըզ անլէրտէ սէպաթ
 վէ տէվամէթ կէօսթէր: Թալիմին հէր թիւզկիարընտան
 էօթէ պէրի սիւրիւքլէնմէ:

(3) ԻՄԱՆԸՆ ՍԱՊՐԸ ԼԱԳՐՄ ԵՐՐ: Միւշքիլաթ վէ
 իզվա աթէշի իշլինտէ ատէմ Յիսուսա իման էտէրէք
 սապր իլէ տայանմալը: Փօթատան խալիս կիւմիշ հա-
 լինտէ չըգապիլմէք իշլին՝ ատէմ մըրըլտանմամալը:
 Յիսուսըն շակիրտի՝ Յիսուս կիպի վէ Յիսուս իլէ խաշ
 թաշըյաճագ տըր: Ամմա գօրգօա. պու էօմրտէ սապր
 իլէ խաշ թաշըյան, նիհայէթ պիր ճէլալ թաճը ալա-
 ճագ տըր: Լաքին պէն թաճը կէօրէմէյօրըմ՝ տէյէճէք-
 սին: Կէօրիւնմէյէնի կէօրիւր կիպի սէպաթ էթ: Իման
 բուհը պու տըր: Իմանըն սապրընը նիհայէթէ գատար
 հըֆզ էթ, էօլիւմէ տէկին սատըզ օլ, վէ հայաթ թա-
 ճընա նալլ օլաճագըն:

Ե. ՔՍԱՌԻՆԻ



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

ԹԵՍԻՍԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
 ԳԵՍ. ԵՆԾԼԻՍՏԵԿԱ
 ՀԱՍՏ-ԱՐՄ ՍՍՐ
 1941 թ. 4 ՄԻՅԱ
 1941 թ. 4 ՄԻՅԱ

استانبولده سنیالی خاندانده سوزات مطبعه‌سنده طبع اولمشدر
Սրահայոցա Ձիւնայիւլի Խանգա ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ Մարտի 1887

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0653288

